

Sol-M™ Blunt Fill Needle

DE Stumpfe Aufziehkanüle

ES Aguja de punta roma

FR Aiguille de remplissage biseautée

IT Ago di trasferimento con punta smussa

PT Agulha de enchimento roma

SE Trubbig uppdragningskanyl

FI Tylyppä täyttöneula

NO Butt opptrekkingskanyle

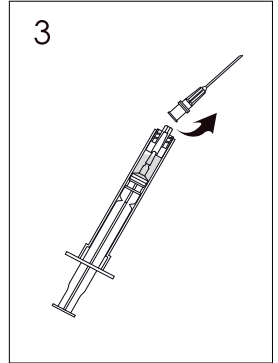
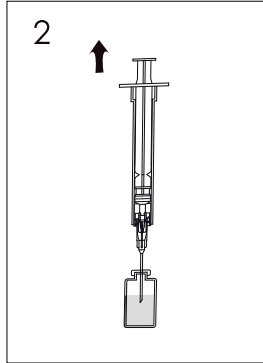
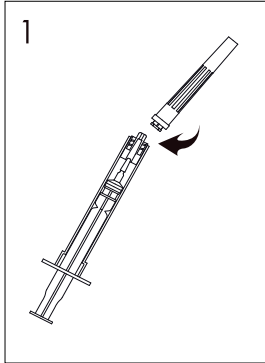
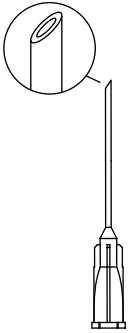
DK Stump optrækningskanyle

NL Stompe optrekaald

PL Igła tępa

GR Αμβλεια βελόνα πλήρωσης

CZ Turpá plnicí jehla




CAUTION



•Federal (USA) law restricts device to sale by or on the order of a physician or other licensed practitioner. Follow standard infection control precautions as specified by the Centers for Disease Control and Prevention (USA) or local equivalent.

•Single use device. Re-use or use if the package is damaged may lead to infection or other illness/ injury.

EN: Sol-M Blunt Fill Needle is designed for penetration into vials and accessing IV Bags, not for patient injection. DE: Die Sol-M Stumpfe Aufziehkanüle ist zum Durchstechen von Ampullen und Infusionsbeuteln bestimmt und nicht zum Injizieren des Arzneimittels in Patienten/innen. / ES: La aguja de relleno de punta roma Sol-M está diseñada para penetrar en viales y acceder a bolsas IV, no para inyectar a pacientes. / FR: L'aiguille Blunt Fill Sol-M est conçue pour pénétrer dans les flacons et sacs IV, non pas pour l' injection au patient. / IT: Sol-M Ago da trasferimento a punta smussa è pensato per la perforazione di fiaconcini e sacche IV, non per l' iniezione nel corpo del paziente. / PT: A agulha de enchimento roma Sol-M foi concebida para penetração em frascos e acesso a bolsas IV, não para administração de injeções em pacientes. / SE: Sol-M trubbig uppdragningskanyl är utformad för att penetrera injektionsflaskor och infusionspåsar, inte för patientinjektion. / FI: Sol-M tylyppä täyttöneula on suunniteltu injektiopullon työnnettäväksi ja iv-pusselihin ruiskuttamiseen, ei injektioon antamiseen potilaalle. / NO: Sol-M butt fylleål er designet for perforering i hetteglass og for tilgang til IV-poser, ikke for pasientinjeksjon. / DK: Den stumpe fyldeål Sol-M er designet til gennemtrængen i hætteglas og adgang til IV-poser, ikke til patientinjektion. / NL: De stompe naald voor afname SSol-M is ontworpen voor penetratie in flacons en toegang tot infusazzaken, niet voor injectie bij een patiënt. / PL: Igła Sol-M Blunt Fill jest przeznaczona do wbijania się w fiołki i uzyskiwania dostępu do kroplówek, a nie do wstrzykiwania pacjentowi. / GR: Η αμβλεια βελόνα Sol-M έχει σχεδιαστεί για διείσδυση σε φιαλίδια και διόθεση σε σακούλες IV, όχι για έγχυση από τον ασθενή / CZ: Turpá plnicí jehla Sol-M je určena ke vpichu do injekčních lahviček a k přístupu do infuzních vaků, nikoli k podání injekce pacientovi.



EN: Report any adverse event related to this device to the Manufacturer (complaints@sol-m.com) and to the local Competent Authority/ DE: Alle unerwünschten Ereignisse im Zusammenhang mit diesem Herät dem Hersteller (complaints@sol-m.com) und den lokalen zuständigen Behörden melden/ ES: Notifique de cualquier evento adverso relacionado con este dispositivo al Fabricante (complaints@sol-m.com) y a la Autoridad Competente local/ FR: Signaler tout événement indésirable lié à ce dispositif au fabricant (complaints@sol-m.com) et à l'autorité locale compétente/ IT: Segnalare qualsiasi evento avverso correlato a questo dispositivo al produttore (complaints@sol-m.com) ed all' Autorità locale competente/ PT: Comunicar quaisquer efeitos adversos relacionados com este dispositivo ao fabricante (complaints@sol-m.com) e à autoridade competente a nível local/ SE: Rapportera alla negativa händelser relaterade till denna enhet till tillverkaren (complaints@sol-m.com) och till den lokala behöriga myndigheten/ FI: Ilmoita kaikista tähän laitteeseen liittyvistä haittatapahtumista valmistajalle (complaints@sol-m.com) ja paikalliselle toimivaltaiselle viranomaiselle/ NO: Rapportere alle uønskede hendelser knyttet til denne enheten til produsenten (complaints@sol-m.com) og til lokal ansvarlig myndighet/ DK: Indberet enhver uønsket hændelse relateret til denne enhed til producenten (complaints@sol-m.com) og til den lokale kompetente myndighed/ NL: Meld eventuele ongewenste voorvallen met betrekking tot dit instrument aan de fabrikant (complaints@sol-m.com) oen aan de lokale toezichthouder/ PL: Wszelkie zdarzenia niepożądane związane z tym urządzeniem należy zgłaszać producentowi (complaints@sol-m.com) i lokalnym właściwym organom/ GR: Αναφέρετε τυχόν ανεπιθύμητες ενέργειες που σχετίζονται με αυτήν τη συσκευή στον κατασκευαστή (complaints@sol-m.com) και στην τοπική αρμόδια αρχή / CZ: Případné nežádoucí příhody spojené s tímto prostředkem nahlaste výrobci (complaints@sol-m.com) a místnmu zodpovědnému úřadu

 Sol-Millennium Medical, Inc.
315 Shawnee North Drive, Suite 100, Suwanee, Georgia 30024, USA
www.solm.com

  Sol-Millennium Europe Sp. z o.o. Twarda 18, 00-105 Warsaw, Poland

UK responsible person:

Sol-Millennium UK Ltd. Paternoster House,
65 St. Paul's Churchyard,
London EC4M 8AB, United Kingdom

  Sol-Millennium Swiss R&D Center SA,
Piazzetta San Carlo 2, 6900 Lugano, Switzerland

Sol-M™ Blunt Fill Needle



Caution
 Do not use if Package is damaged
 Do not re-use
 Single sterile barrier system
 Sterilized using ethylene oxide
 Do not re-sterilize
 Not made with natural rubber latex
 Non-toxic
 Non-toxic
 Quantity
 Catalogue number
 Batch code
 Manufacturer
 Date of Manufacture
 Use-by date
 Temperature limit
 Humidity limitation
 Keep dry
 Keep away from sunlight
 Fragile, handle with care
 Packaging material: Fibreboard / Paper
 Authorized importer representative
 Authorized representative
 Prescription only (USA)
 Medical device
 Consult instructions for use

DE Vorsicht: Gerät zum einmaligen Gebrauch. Eine Wiederverwendung oder Verwendung bei beschädigter Verpackung kann zu Infektionen oder anderen Krankheiten/Verletzungen führen. Inhalt beschädigter Packung nicht verwenden. Nicht wiederverwenden. Einfaches steriles Barriersystem. Sterilisation mit Ethylenoxid. Nicht restilizieren. Nicht aus natürlichem Latex hergestellt. Pyrogenfrei. Nicht toxisch. Anzahl. Katalognummer. Chargennummer. Hersteller. Herstellungsdatum. Haltbarkeitsdatum. Temperaturbegrenzung. Feuchtigkeitsbegrenzung. Vor Nässe schützen. Vor Sonnenlicht schützen. Zerbrechlich, mit Sorgfalt behandeln. Verpackungsmaterialien: Pappe/ Papier. Importeur. Bevollmächtigter. Verschreibungspflichtig (USA). Medizinprodukt. Gebrauchsanweisung beachten

ES Precaución: Dispositivo de un solo uso. La reutilización o la utilización si el envase está dañado pueden dar lugar a infecciones u otras enfermedades/lesiones. No utilizar si el envase está dañado. No reutilizar. Sistema de barrera estéril única. Esterilizado utilizando óxido de etileno. No reesterilizar. No está fabricado con látex de caucho natural. No pirogénico. No tóxico. Cantidad. Número de catálogo. Número de lote. Fabricante. Fecha de fabricación. Fecha de caducidad. Representante autorizado. Limitación de temperatura. Limitación de humedad. Manténgase seco. Manténgase fuera de la luz del sol. Frágil, manejar con cuidado. Materiales de envase: Cartón/Papel. Importador. Representante autorizado. Sólo con receta (EE. UU.). Producto sanitario. Consúltense las instrucciones de uso

FR Attention: Dispositif à usage unique. L'utilisation d'un dispositif avec emballage abîmé ou sa réutilisation pourraient provoquer des infections ou d'autres maladies/blessures. Ne pas utiliser si l'emballage est endommagé. Ne pas réutiliser. Système de barrière stérile simple. Méthode de stérilisation utilisant de l'oxyde d'éthylène. Ne pas restériliser. Non fabriqué à partir de latex de caoutchouc naturel. Non pyrogène. Non toxique. Quantité. Référence catalogue. Numéro de lot. Fabricant. Date de fabrication. Date de péremption. Limites de température. Limites d'humidité. Conserver au sec. Conserver à l'abri de la lumière du soleil. Fragile, manipuler avec précautions. Importateur. Matériaux d'emballage: Carton/Papier. Représentant autorisé. Sur prescription médicale uniquement. Dispositif médical. Consulter la notice d'utilisation

IT Precauzioni: Dispositivo monouso. Il riutilizzo o l' utilizzo in caso di confezione danneggiata può comportare infezioni o altre patologie/lesioni. Non utilizzare se la confezione è danneggiata. Non riutilizzare. Sistema di barriera sterile singola. Sterilizzato mediante ossido di etilene. Non risterrilizzare. Non realizzato con lattice di gomma naturale. Apirogeno. Non tossico. Quantità. Numero di catalogo. Numero di lotto. Fabricante. Data di fabbricazione. Data di scadenza. Limiti di temperatura. Limiti di umidità. Conservare a secco. Conservare al riparo dalla luce solare. Fragile, maneggiare con cura. Materiali di imballaggio: Cartone/Carta. Importatore. Rappresentante autorizzato. Solo su prescrizione (USA). Dispositivo medico. Consultare le istruzioni per l'uso

PT Cuidados: Seringa de utilização única. A reutilização ou utilização em caso de danos na embalagem pode resultar em infeção ou outra doença/lesão. Não utilizar se a embalagem estiver danificada. Não reutilizar. Sistema de barreira estéril individual. Esterilizado com óxido de etileno. Não reesterilizar. Não é feito com látex de borracha natural. Não pirogénico. Não tóxico. Quantidade. Número de catálogo. Número de lote. Fabricante. Data de fabrico. Prazo de validade. Limites de temperatura. Limites de humidade. Conservar seco. Manter afastado da luz solar. Frágil, manusear com cuidado. Materiais de embalagem: Cartão/ Papel. Importador. Representante Autorizado. Sujeito a receita médica (EUA). Dispositivo médico. Consultar as instruções de utilização

SE Observera: Enhet för engångsbruk. Återanvändning eller användning om förpackningen är skadad kan leda till infektion eller annan sjukdom/skada. Får inte användas om förpackningen är skadad. Ej för återanvändning. System med en steril barriär. Steriliserad med etylenoxid. Återsteriliseras inte. Hållare till venprovtagningsör. Pyrogenfri. Ej toxisk. Kvantitet. Katalognummer. Satsnummer. Tillverkare. Tillverkningsdatum. Giltighetsperiod. Temperaturbegränsning. Begränsning av fuktighet. Förvaras tørt. Utsett inte för direkt solus. Ömtåligt, hanteras varsamt. Förpackningsmaterial: Papp/ Papper. Importör. Auktoriserad representant. Endast på recept (USA). Läs bruksanvisningen. Medicinteknisk produkt. Läs bruksanvisningen

FI Huomio: Kertäkyttöönä laite. Uudelleenkäytön tai käyttö, jos pakkaus on vahingoittunut, voi aiheuttaa infektiota tai muita sairauksia/vammoja. Käyttö kielletty jos pakkaus on vaurioitunut. Älä uudelleenkäytä. Yksinkertainen steriili estejärjestelmä. Steriloitu etyleenioksidilla. Älä sterioi uudelleen. Ei sisällä luonnonkummitoksia. Pyrogenittömä. Myrkytön. Määrä. Luettelonumero. Eränumero. Valmistaja. Valmistusajankohhta. Viimeinen käyttöpäivä. Lämpötilaraja. Kosteusraja. Säilytettävä kuivassa. Säilytettävä auringonvalolta suojattuna. Varovasti käsiteltävä. Vahvistamisesta pakkauskista: Pähvi/ Paperi. Maahantuojat. Valtuutettu edustaja. Vain reseptillä (USA). Katso käyttöohjeita. Lääkinmällinen laite. Katso käyttöohjeita

NO Forsiktighetsregler: Enhet for engangsbruk. Gjenbruk eller bruk om pakningen er skadet, kan resultere i infeksjon eller annen sykdom/skade. Skal ikke brukes hvis pakningen er skadet. Må ikke gjenbrukes. Enkelt steril barriersystem. Sterilisert med etylenoksid. Må ikke steriliseres på nytt. Ikke laget av naturlig gummitellex. Ikke toksisk. Mengde. Katalognummer. Parti nr. Produzent. Produktsjonsdato. Holdbarhetsdato. Temperaturbegrensning. Luftfuktighetsbegrensning. Oppbevares tørt. Skal ikke settes for sollys. Forsiktig håndteres varsomt. Emballasjematerialer: Bølgepapp/ Papir. Importør. Autorisert salgsrepresentant. Kun resept (USA). Se bruksanvisningen. Medicinsk utstyr. Se bruksanvisningen

DK Forsigtig: Udstyr til engangsbrug. Genbrug eller brug hvis pakken er beskadiget kan medføre infektion eller anden sygdom/skade. Må ikke anvendes hvis emballagen er beskadiget. Må ikke gjenbruges. Engangssystem med steril barriere. Steriliseret med ethylenoxid. Må ikke gensteriliseres. Ikke fremstillet af gummitellex. Pyrogenfri. Ikke toksisk. Kvantitet. Katalognummer. Partinummer. Fabrikant. Produktionsdato. Udløbsdato. Temperaturbegrensning. Luftfugtighedsbegrensning. Opbevares tørt. Opbevares mørkt. Forsigtig, kan gå i stykker. Emballagematerialer: Papir/ Papir. Importør. Autoriseret repræsentant. Kun lægeordineret (USA). Se bruksanvisningen. Medicinsk udstyr. Se bruksanvisningen

NL Let op: Hulpmiddel voor eenmalig gebruik. Hergebruik of gebruik als de verpakking beschadigd is kan leiden tot infectie of ander(e) ziekte/letsel. Niet gebruiken indien de verpakking beschadigd is. Niet herbruiken. Enkel steriel barrièresysteem. Gesteriliseerd met behulp van ethylenoxide. Niet opnieuw steriliseren. Niet gemaakt van natuurlijk latex rubber. Pyrogenvrij. Niet toxisch. Hoeveelheid. Catalogusnummer. Batchnummer. Fabrikant. Productie datum. Houdbaarheidsdatum. Temperatuurlimiet. Vochtigheidsgrens. Droog houden. Niet blootstellen aan zonlicht. Breekbaar, voorzichtig behandelen. Verpakingsmaterialen: Karton/ Papier. Importeur. Gemachtigde vertegenwoordiger. Alleen op recept (VS). Raadpleeg de gebruiksaanwijzing. Medisch hulpmiddel. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing

PL Uwaga: Wyrob do jednorazowego użytku. Ponowne użycie, gdy opakowanie jest uszkodzone, może prowadzić do zakażenia lub choroby/urazu. Nie używać w przypadku uszkodzonego opakowania. Nie używać powtórnie. System z pojedynczą barierą sterylną. Wyjalazono przy użyciu tlenku etylenu. Nie sterylizować ponownie. Nie wykonane z naturalnego lateksu. Niepirogenny. Nietoksyczny. Ilość. Numer katalogowy. Kod partii. Wytwórcza Data produkcji. Data przydatności do stosowania. Zakres temperatury. Ograniczenie wilgotności. Chronić przed wilgocią. Chronić przed światłem słonecznym. Przemieszczać ostrożnie. Materiał opakowaniowy: Tektura/ Papier. Importera. Autoryzowany przedstawiciel. Wyłącznie na receptę (USA). Sprawdz w instrukcji używania. Wyrob medyczny. Sprawdz w instrukcji obsługi

GR Προφύλαξη: Για μία μόνο χρήση. Η επαναχρησιμοποίηση ή η χρησιμοποίηση όταν η συσκευασία έχει υποστεί ζημιά μπορεί να οδηγήσει σε επιμόλυνση ή άλλη νόσο/τραυματισμό. Να μην χρησιμοποιείτε εάν η συσκευασία έχει καταστραφεί. Μην επαναχρησιμοποιείτε. Μονό σύστημα στερείς φράγματός. Αποστειρωμένο με χρήση οξειδίου του αιθάνου. Μην επαναποστειρωθείτε. Δεν κατασκευάζεται με φυσικό ελαστικό. Μη πυρετογόνο. Μη τοξικό. Ποσότητα. Αριθμός καταλόγου. Αριθμός παρτίδας. Κατασκευαστής. Ημερομηνία Παραγωγής. Ημερομηνία λήξης. Περίοδος θερμοκρασίας. Όριο υγρασίας. Να διατηρείται στεγνά και προστασία το μακρί από ηλιακή ακτινοβολία. Εύθραστο, να χρησιμοποιείται με προσοχή. Υαλίκo συσκευασίας. Χαρτόνι/ Χαρτί. Εισαγωγικός. Εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος. Μόνο με ιατρική συνταγή (ΗΠΑ). Συμβουλευτείτε τις οδηγίες χρήσης. Ιατροτεχνολογικό προϊόν. Συμβουλευτείτε τις οδηγίες χρήσης

CZ Upozornění: Jednorázový prostředek. Opakované použití nebo použití v případě poškozeného balení může vést k infekci nebo jinému onemocnění/poranění. Nepoužívejte, pokud je obal poškozen. Nepoužívejte opakovaně. Jednobarierový sterilní systém. Sterilizováno ethylenoxidem. Nesterilizováno. Vyrobeno bez použití latexu přírodního kaučuku. Nepyrogeenní. Netoxický. Množství. Katalogové číslo. Číslo šarže. Výrobce. Datum výroby. Použít do data. Teplotní limita. Omezení vlhkosti. Uchovávejte v suchu. Chraňte před slunečním zářením. Křehké, zacházejte opatrně. Obalový materiál: Deska/papír. Dovozce. Zplnomocněný zástupce. Pouze na předpis (USA). Viz návod k použití. Zdravotnický prostředek. Viz návod k použití